



**NORTH STAR™**  
SYSTÈMES DE TRAITEMENT D'EAU

## Modèle NSDW300

Guide d'installation,  
d'utilisation et d'entretien de  
votre système de filtration  
d'eau à passage intégral et  
à montage sous l'évier.

Veuillez ne pas retourner cette unité  
au détaillant.

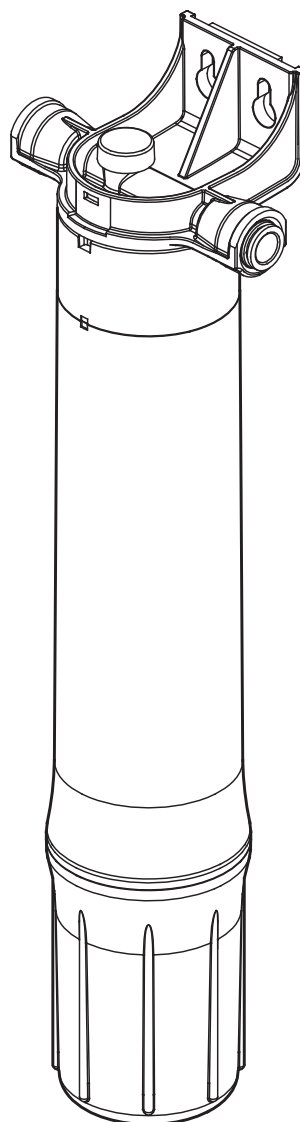
Si vous avez des questions ou des difficultés  
concernant l'installation, l'utilisation ou  
l'entretien de votre système de filtration d'eau,  
composez notre numéro sans frais :

**1-800-972-0135**

ou visitez **[www.northstarwater.com](http://www.northstarwater.com)**

Lors de votre appel, veuillez avoir à portée de  
main le numéro de modèle et le code de date  
du produit (sur la tête de filtre).

Système évalué et certifié par NSF International  
selon les normes NSF/ANSI 42 et 401 pour la  
réduction des réclamations spécifiées dans la  
fiche technique de performance à [www.nsf.org](http://www.nsf.org)  
et NSF/ANSI/CAN 372.



**Guide d'installation et d'utilisation**



Conçu, fabriqué et  
assemblé aux États-Unis

Produit fabriqué et garanti par  
Water Channel Partners  
1890 Woodlane Drive  
Woodbury, MN 55125 É.-U.

201-8404063 (Rév. A 8/12/22)

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Préliminaires	3
Fiche technique et dimensions	3
Pièces et outils	4
Installation type sous l'évier	4
Directives d'installation	5-6
Étape A - Pose des raccords d'alimentation en eau	5
Étape B - Raccordement des tuyaux	5-6
Étape C - Pose de la cartouche filtrante	6
Étape D - Ouverture de l'arrivée d'eau - vérification de l'étanchéité et rinçage (fines de charbon)	6
Cartouches filtrantes	7
Durée de vie des cartouches filtrantes	7
Remplacement d'une cartouche filtrante	7
Dépannage du système	8
Vue éclatée et liste des pièces	8

### GARANTIE

#### **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN SUR LE SYSTÈME DE FILTRATION D'EAU À PASSAGE INTÉGRAL ET À MONTAGE SOUS L'ÉVIER (sauf les cartouches de filtration)**

**Garant : Water Channel Partners, 1890 Woodlane Drive, Woodbury, MN 55125 É.-U.**

Le garant garantit, au propriétaire d'origine, que le système de filtration d'eau à passage intégral et à montage sous l'évier, lorsqu'il est installé et entretenu en respectant les directives, sera exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat. Si, au cours de la première année une pièce s'avère, après inspection, défectueuse, le garant choisira, à son entière discrétion, de remplacer ou de réparer la pièce gratuitement, sauf les frais réguliers d'expédition et d'installation. La main-d'œuvre nécessaire pour entretenir l'équipement n'est pas couverte par la garantie. Les filtres, étant donné qu'ils sont non récupérables, ne sont pas couverts par la garantie.

POUR OBTENIR DES PIÈCES SOUS GARANTIE, VEUILLEZ COMPOSER LE 1-800-693-0135 pour obtenir de l'aide.

#### **Dispositions générales**

La validité des garanties ci-dessus est soumise aux conditions suivantes : le système de filtration d'eau à passage intégral et à montage sous l'évier est utilisé à des pressions d'eau n'excédant pas 689 kPa (100 psi) et à une température d'eau n'excédant pas 38 °C (100 °F); le système de filtration d'eau à passage intégral et à montage sous l'évier ne subit pas un usage abusif, un mésusage, des modifications, une négligence, le gel ou un accident; et il n'a pas été endommagé à la suite d'une catastrophe naturelle inhabituelle, incluant mais sans s'y limiter, les inondations, les ouragans, les tornades et les tremblements de terre. Le garant est dispensé de remplir ses obligations de garantie dans le cas de grèves, de réglementation gouvernementale, d'une pénurie de matières ou d'autres circonstances indépendantes de sa volonté.

**AUCUNE GARANTIE, AUTRE QUE CELLE STIPULÉE CI-DESSUS, N'EST OFFERTE POUR LE SYSTÈME DE FILTRATION D'EAU À PASSAGE INTÉGRAL ET À MONTAGE SOUS L'ÉVIER. TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE OÙ ELLES S'ÉTENDRAIENT AU-DELÀ DES PÉRIODES ÉNONCÉES PRÉCÉDEMMENT. L'OBLIGATION DU GARANT EN VERTU DE CES GARANTIES SE LIMITE AU REMPLACEMENT OU À LA RÉPARATION DU COMPOSANT OU DE LA PIÈCE DONT LE DÉFAUT A ÉTÉ ÉTABLI PENDANT LA PÉRIODE STIPULÉE; LE GARANT NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. AUCUN DÉPOSITAIRE, AGENT, REPRÉSENTANT OU UNE AUTRE PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ÉTENDRE LA PORTÉE OU LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSÉMENT DÉCRITES AUX PRÉSENTES.**

Certains États et certaines provinces n'autorisent pas la limitation de responsabilité concernant la durée des garanties implicites ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects : il est donc possible que les limitations ou exclusions de la présente garantie ne s'appliquent pas à votre situation. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un État ou d'une province à l'autre. La présente garantie ne s'applique qu'aux installations possédées par le propriétaire.

# Préliminaires

- ▼ Lisez attentivement toutes les étapes et directives avant d'installer et d'utiliser votre système de filtration d'eau à passage intégral et à montage sous l'évier. Suivez toutes les étapes à la lettre pour réaliser une installation conforme. La lecture de ce guide vous aidera également à profiter de tous les avantages du système de filtration.
- ▼ N'utilisez pas le système de filtration avec des eaux insalubres sur le plan microbiologique ou avec de l'eau de qualité microbiologique inconnue sans une désinfection adéquate en aval ou en amont du système.
- ▼ Les travaux de plomberie doivent être effectués conformément aux exigences et aux codes locaux. Au Massachusetts, le code de plomberie 248-CMR 3.00 et 10.00 doit être observé. Renseignez-vous auprès d'un plombier autorisé.
- ▼ Le système de filtration d'eau à passage intégral et à montage sous l'évier fonctionne à une pression minimale de 207 kPa et maximale de 689 kPa (30 - 100 psi). Si la pression d'eau du domicile dépasse la valeur maximale admissible, posez un réducteur de pression dans la canalisation d'alimentation en eau du système de filtration.
- ▼ N'installez pas le système de filtration d'eau à l'extérieur, et assurez-vous qu'il n'est pas exposé à des températures très chaudes ou très froides. La température de l'alimentation en eau du système de filtration doit se situer entre 4 et 38 °C (40 - 100 °F). Ne l'installez pas sur un tuyau d'eau chaude.

## Fiche technique et dimensions

Pression de l'alimentation en eau Min. - Max.	207 - 689 kPa (30 - 100 psi)
Température de l'alimentation en eau Min. - Max.	4 - 38 °C (40 - 100 °F)
Vitesse de filtration nominale	7,57 litres par minute (2,0 gallons par minute)
Entrée – Sortie	Raccords à branchement rapide et tuyaux de 1 cm (3/8 po) fournis

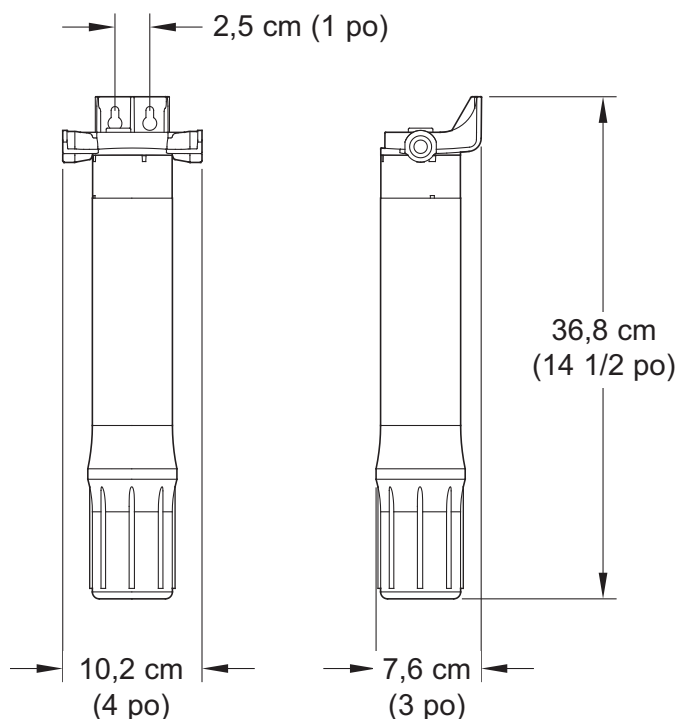


FIG. 1

**Des questions? Appelez sans frais au 1-800-972-0135** ou visitez **[www.northstarwater.com](http://www.northstarwater.com)**

Lors de votre appel, veuillez avoir à portée de main le numéro de modèle et le code de date du produit (sur la tête du filtre).

# Pièces et outils

## Inclus :

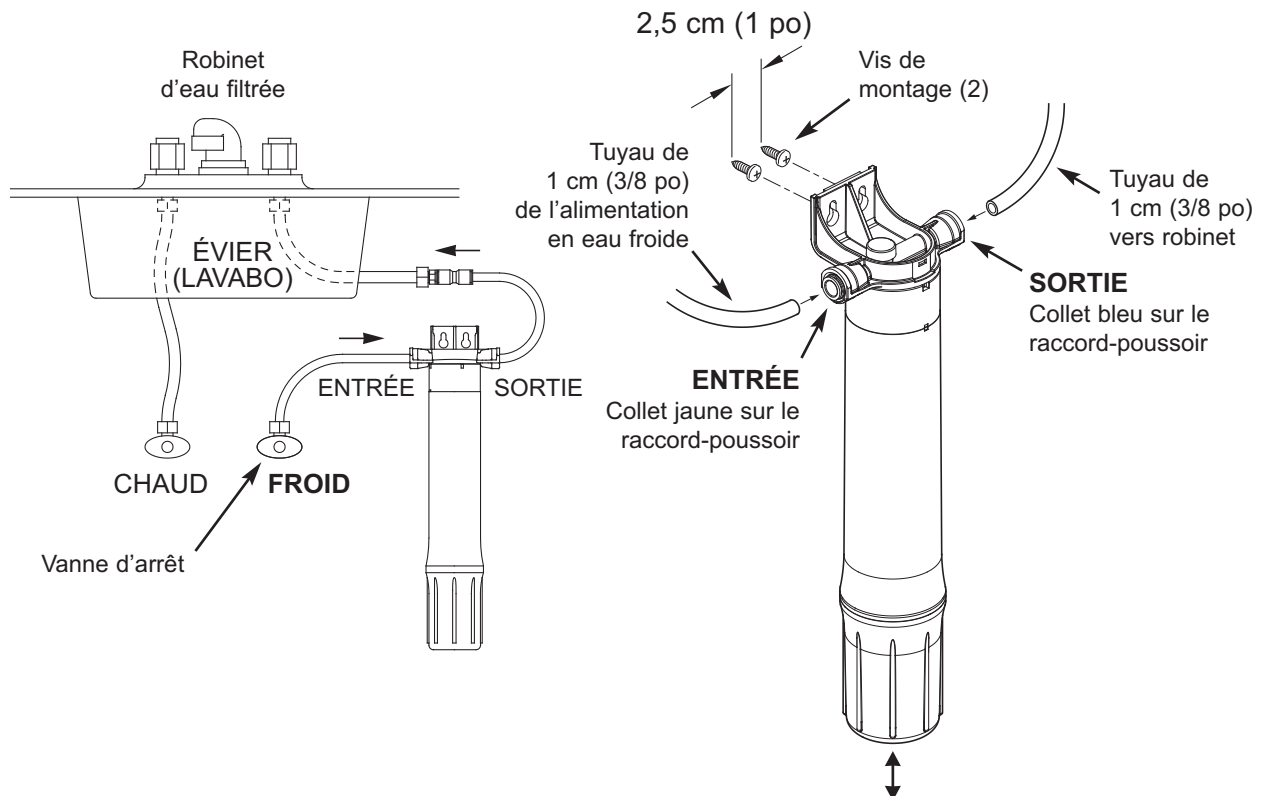
- Tête de filtre, support et vis de montage
- Cartouche filtrante
- Tuyaux
- Adaptateur d'alimentation en eau

## Non inclus :

- Tournevis cruciforme et à lame plate
- Pincettes et clé à molette
- Coupe-tube
- Perceuse électrique
- Ruban d'étanchéité pour joints filetés

## Installation type sous l'évier

Placez le boîtier du filtre à eau sur la conduite d'alimentation en eau froide, sous l'évier de la cuisine ou sous le lavabo de la salle de bains, afin de filtrer l'eau froide. Reportez-vous au schéma suivant.



**REMARQUE :** Prévoir un espace minimum de 4 cm (1 ½ po) sous le système pour le retrait de la cartouche filtrante lors de son remplacement.

**FIG. 2**

# Directives d'installation

## Étape A - Pose des raccords d'alimentation en eau

Consultez et **respectez les codes locaux de plomberie** pendant la préparation, puis la mise en place des raccords du filtre à la conduite d'alimentation en eau froide sous l'évier. Les raccords - filetage 24 - 1,4 cm (9/16 po) et tuyaux de 1 cm (3/8 po) diam. ext. - sont fournis pour le raccordement de l'entrée et de la sortie du filtre sous l'évier. La Figure 3 illustre un branchement type avec les raccords d'alimentation en eau fournis.

1. **Fermez la ou les vannes d'arrêt de l'évier** (ou autre vanne d'arrêt en amont du point de mise en place du filtre), **puis ouvrez les robinets** pour dépressuriser la conduite d'alimentation en eau froide de l'évier.
2. Repérez la conduite qui relie la vanne d'arrêt d'eau froide au robinet de l'évier (cette conduite sera normalement un tuyau souple). Desserrez l'écrou sur la vanne d'arrêt, puis détachez la conduite; recueillez dans un seau l'eau qui s'écoule de la conduite.
3. Prenez les pièces suivantes fournies : tuyau de 1 cm (3/8 po), écrou à compression, bague d'extrémité, embout de tuyau (cf. Fig. 3). Assemblez les pièces sur le tuyau, tel qu'illustré dans la Figure 3, puis vissez l'écrou à compression sur la vanne d'arrêt d'eau froide. Serrez l'écrou de manière à assurer l'étanchéité du raccord.
4. Prenez l'adaptateur (fourni) d'alimentation en eau et, à l'aide du ruban d'étanchéité, vissez-le sur l'écrou de la conduite détachée à l'étape 2. Voir la Figure 3.
5. Enfoncez la tige de l'adaptateur dans une extrémité du raccord-union fourni (cf. Figure 3). Veillez à enfoncer à fond la tige.

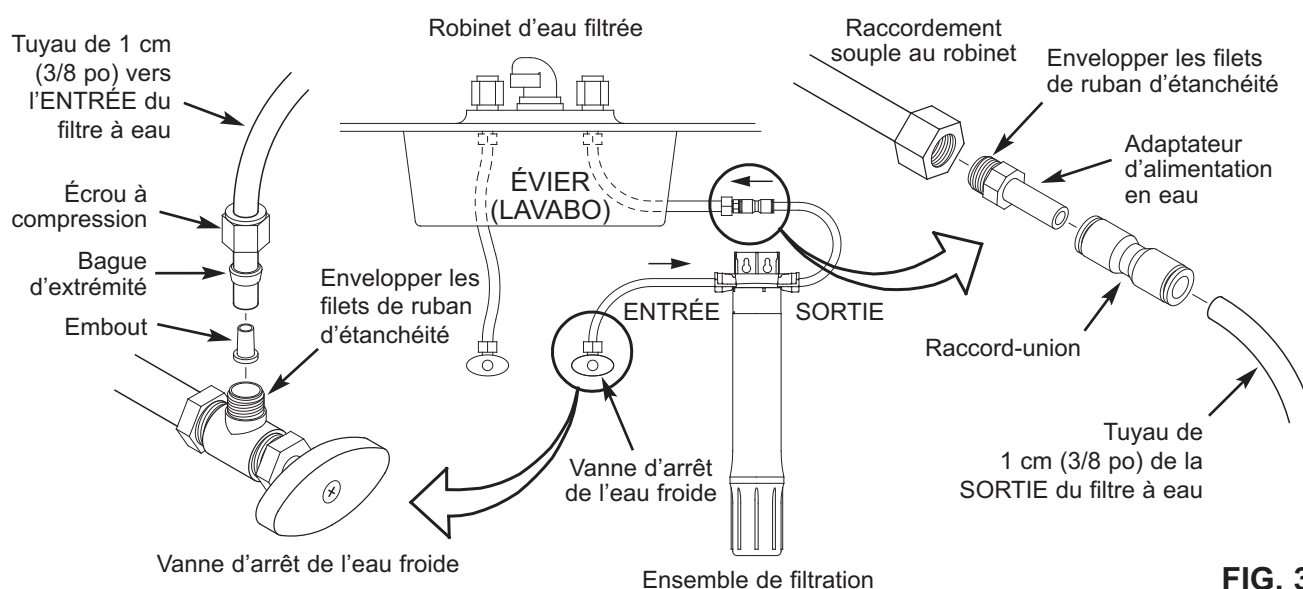


FIG. 3

## Étape B - Raccordement des tuyaux

**REMARQUE : Enlevez les bouchons de mousse de protection avant de raccorder les tuyaux (cf. Fig. 4). Jetez les bouchons.**

1. Prenez l'autre tuyau de 1 cm (3/8 po) fourni. Dirigez-le depuis le raccord-union jusqu'à la sortie du système de filtration (cf. Figures 2 et 3). Mesurez et coupez la longueur appropriée de tuyau (prévoir un peu de jeu). Coupez chaque extrémité du tuyau à angle droit.
2. Insérez le tuyau à fond dans le raccord-union, puis dans la sortie du système de filtration. Tirez sur le tuyau pour vérifier qu'il est bien fixé dans les raccords.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour raccorder le tuyau de la vanne d'arrêt à l'entrée du système de filtration.

### Raccordement des tuyaux (à des raccords-poussoirs) :

Ce système comprend des raccords-poussoirs qui permettent un raccordement rapide des tuyaux. Suivez les étapes suivantes si vous utilisez de tels raccords.

suite à la page suivante

# Directives d'installation

suite de la page précédente

## Raccordement des tuyaux :

1. Coupez l'extrémité du tuyau à angle droit avec un coupe-tube.
2. Vérifiez que l'extrémité du tuyau (sur une longueur d'environ 2,5 cm [1 po]) est intacte : aucune entaille, égratignure, ni irrégularité. Coupez de nouveau le tuyau au besoin.
3. Poussez le tuyau dans le collet, puis à fond dans le raccord. Une longueur de tuyau de 1,9 cm ( $\frac{3}{4}$  po) doit s'engager dans le raccord pour une insertion à fond.

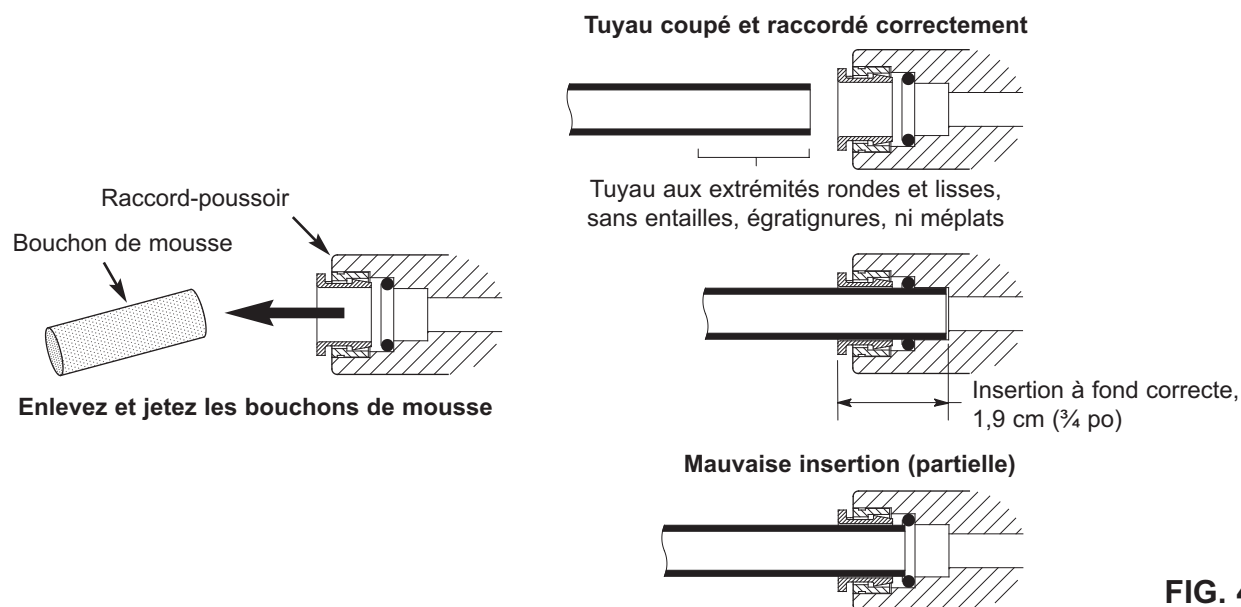


FIG. 4

## Débranchement des tuyaux :

1. Repoussez le collet, puis tenez-le avec le doigt tout en sortant le tuyau.

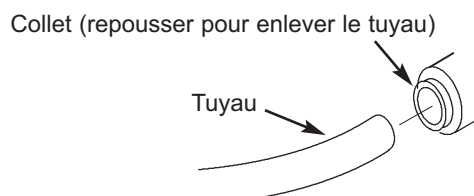


FIG. 5

## Étape C - Pose de la cartouche filtrante

1. Enlevez le petit bouchon d'expédition en plastique sur l'extrémité libre de la cartouche filtrante.
2. Placez la cartouche contre l'ensemble tête de filtre, tel qu'illustré dans la Figure 6. Serrez la cartouche en la tournant vers la droite.

## Étape D - Ouverture de l'arrivée d'eau - vérification de l'étanchéité et rinçage (fines de charbon)

1. Rouvrez la ou les vannes d'arrêt que vous avez fermées au début de l'installation.
2. Ouvrez le robinet d'eau filtrée pour évacuer l'air du circuit. Lorsque l'eau coule normalement, sans bulles ni jaillissement, refermez le robinet et vérifiez l'étanchéité du système.
3. Rouvrez le robinet d'eau filtrée et laissez l'eau couler pendant 10 minutes pour évacuer les fines de charbon.

# Cartouches filtrantes

## Durée de vie des cartouches filtrantes

**Cartouches de neutralisation du goût et des odeurs :** Une cartouche de neutralisation du goût et des odeurs contient du charbon activé, soit une poudre noire. Si la cartouche est neuve, ouvrez le robinet d'eau filtrée et purgez la cartouche des particules de charbon. Rincez pendant 10 minutes. Il est recommandé de **remplacer les cartouches filtrantes tous les six mois**. La durée de vie d'une cartouche dépend de plusieurs facteurs, notamment :

1. La quantité d'eau utilisée, et
2. La concentration de sédiments ou d'impuretés, la présence de goût ou d'odeurs désagréables.

Les renseignements suivants vous sont fournis à titre indicatif. Vous saurez qu'il est temps de remplacer la cartouche lorsque vous remarquerez la présence de sédiments, d'un goût ou d'une odeur désagréable de l'eau, ou la diminution ou l'arrêt de l'écoulement.

Le système de filtration d'eau à passage intégral et à montage sous l'évier North Star (modèle NSDW300), doté d'un filtre de rechange 7358284, est conforme aux normes NSF/ANSI 42 et 401 régissant les déclarations de performances, vérifiées et confirmées par les résultats issus des essais effectués. La capacité nominale de ce système est de 7 570 litres (2 000 gallons) à un débit nominal de service de 7,57 litres par minute (2,0 gallons par minute).

## Remplacement d'une cartouche filtrante

**REMARQUE :** Il n'est pas nécessaire de couper l'arrivée d'eau lors du remplacement de la cartouche filtrante.

1. Tournez la cartouche filtrante vers la gauche pour la retirer de la tête de filtre.
2. Mettez la cartouche au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement.
3. Posez une cartouche neuve. Tournez la cartouche vers la droite pour la fixer à la tête de filtre.

**Cartouches de neutralisation du goût et des odeurs :** Une cartouche de neutralisation du goût et des odeurs contient du charbon activé, soit une poudre noire. Si la cartouche est neuve, ouvrez le robinet d'eau filtrée et purgez la cartouche des fines (particules) de charbon. Rincez pendant 10 minutes.

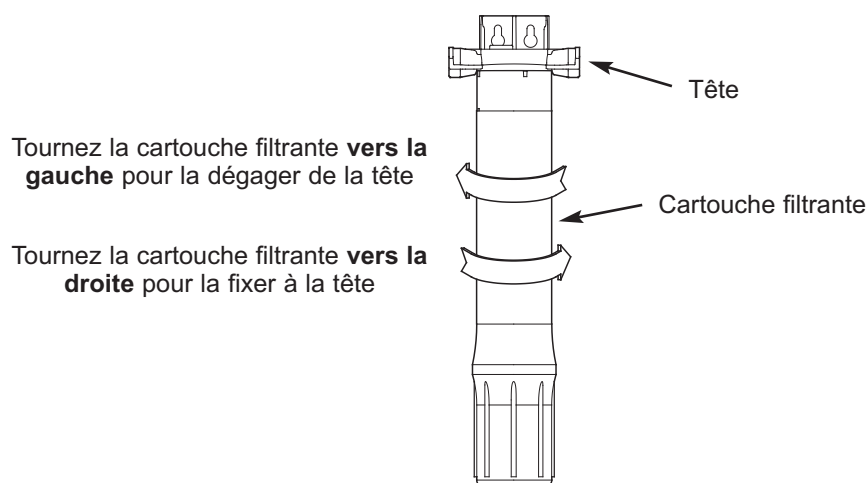


FIG. 6

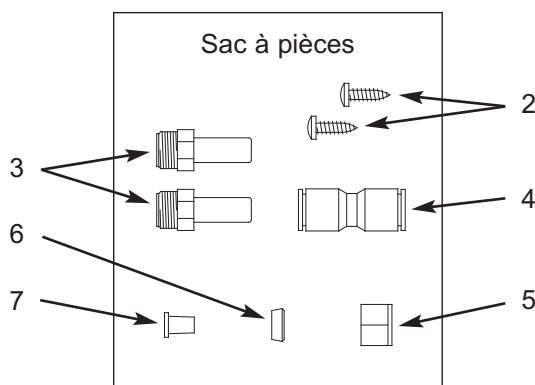
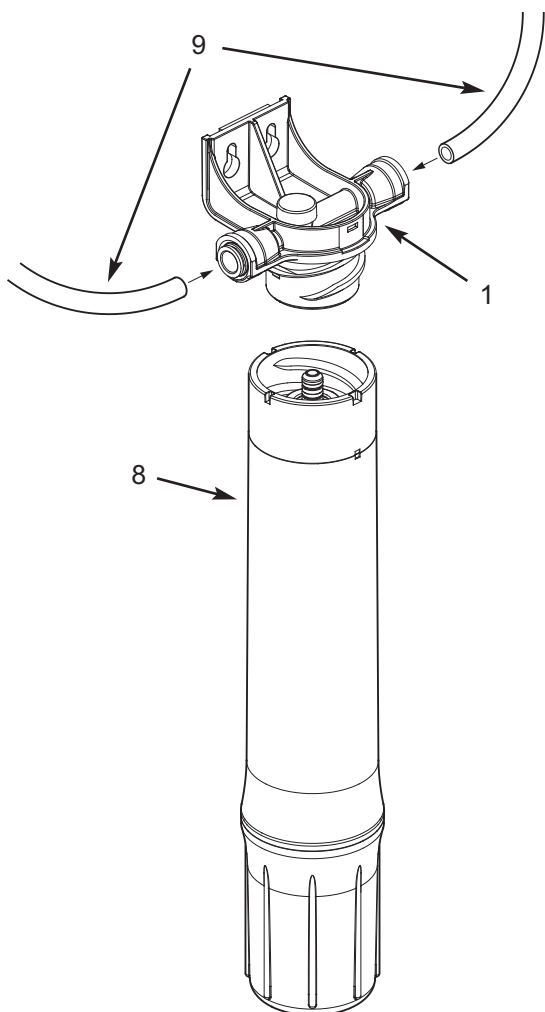
**Des questions? Appelez sans frais au 1-800-972-0135** ou visitez **www.northstarwater.com**

Lors de votre appel, veuillez avoir à portée de main le numéro de modèle et le code de date du produit (sur la tête du filtre).

# Dépannage du système

<b>Anomalie : Goût ou odeurs.</b>	
<b>Cause :</b> Cartouche filtrante épuisée.	<b>Correctif :</b> Remplacez la cartouche filtrante.
<b>Cause :</b> Système contaminé.	<b>Correctif :</b> Désinfectez le système. Composez le 1-800-972-0135 pour obtenir des directives supplémentaires.
<b>Anomalie : Fuite d'eau au niveau des raccords-poussoirs rapides.</b>	
<b>Cause :</b> Le tuyau n'est pas complètement enfoncé.	<b>Correctif :</b> Poussez le tuyau à fond dans les raccords.
<b>Cause :</b> Le tuyau n'est pas coupé à angle droit.	<b>Correctif :</b> Coupez le tuyau à angle droit.
<b>Cause :</b> Le tuyau est entaillé.	<b>Correctif :</b> Enlevez la partie entaillée, réinsérez le tuyau dans le raccord.
<b>Cause :</b> La surface extérieure du tuyau n'est pas lisse.	<b>Correctif :</b> Retirez la partie de forme irrégulière, puis réinsérez le tuyau dans le raccord.

## Liste des pièces



N° de repère	N° de pièce	Définition
1	1042-45-HA	Ensemble de tête avec raccords à branchement rapide
—	1147-02-AA	Sac de pièces (incluant repères 2-7)
2	↑	Vis de montage (2)
3	↑	Adaptateur d'alimentation en eau (2, dont 1 de rechange)
4	↑	Raccord-union, 1 cm à 1 cm (3/8 po à 3/8 po)
5	↑	Écrou à compression, 1 cm (3/8 po)
6	↑	Bague d'extrémité, en plastique, 1 cm (3/8 po)
7	↑	Embout de tuyau, 1 cm (3/8 po)
8	7358284	Cartouche filtrante de rechange, goût et odeur *
9	7168435	Tuyau, 1 cm de section x 183 cm (3/8 po x 72 po), blanc
■	201-8404063	Guide d'utilisation

\* Veuillez vous procurer des cartouches de remplacement auprès du détaillant où vous avez acheté votre système de filtration d'eau.

■ Non illustré.

Produit fabriqué et garanti par  
Water Channel Partners  
1890 Woodlane Drive  
Woodbury, MN 55125 É.-U.

Pour commander des pièces, téléphonez sans frais au 1-800-972-0135.